

## DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 26 marzo 2010

**sull'assegnazione di quote di importazione di sostanze controllate per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2010 a norma del regolamento (CE) n. 1005/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio**

[notificata con il numero C(2010) 1907]

**(I testi in lingua ceca, francese, greca, inglese, italiana, olandese, polacca, portoghese, spagnola e tedesca sono i soli facenti fede)**

(2010/209/UE)

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

visto il regolamento (CE) n. 1005/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 settembre 2009, sulle sostanze che riducono lo strato di ozono <sup>(1)</sup>, in particolare l'articolo 16,

considerando quanto segue:

- (1) L'immissione in libera pratica nell'Unione di sostanze controllate importate è subordinata a restrizioni quantitative, secondo quanto stabilito dall'articolo 16 del regolamento (CE) n. 1005/2009.
- (2) La Commissione ha pubblicato una comunicazione destinata alle imprese che intendono importare nell'Unione europea o esportare dall'Unione europea nel 2010 sostanze controllate che riducono lo strato di ozono (ODS) e alle imprese che intendono richiedere per il 2010 una quota di tali sostanze per usi di laboratorio e a fini di analisi <sup>(2)</sup>, a seguito della quale ha ricevuto le dichiarazioni relative alle importazioni previste per il 2010.
- (3) Affinché gli operatori e le imprese possano beneficiare in tempo utile delle quote di importazione assegnate e quindi avere assicurata la necessaria continuità delle proprie operazioni, è opportuno che la presente decisione si applichi a partire dal 1° gennaio 2010.
- (4) Le misure di cui alla presente decisione sono conformi al parere del comitato istituito ai sensi dell'articolo 25, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1005/2009,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

*Articolo 1*

1. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo I (clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115) e del gruppo II (altri clorofluorocarburi completamente alogenati), disciplinate dal regolamento (CE) n. 1005/2009, che possono essere immesse in libera pratica nell'Unione europea nel 2010 a partire da fonti esterne è di 6 780 200,00 kg ODP (potenziale di riduzione dell'ozono — Ozone Depletion Potential).

<sup>(1)</sup> GU L 286 del 31.10.2009, pag. 1.

<sup>(2)</sup> GU C 132 dell'11.6.2009, pag. 19.

2. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo III (halon), disciplinate dal regolamento (CE) n. 1005/2009, che possono essere immesse in libera pratica nell'Unione europea nel 2010 a partire da fonti esterne, è di 15 420 860,00 kg ODP.

3. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo IV (tetracloruro di carbonio), disciplinate dal regolamento (CE) n. 1005/2009, che possono essere immesse in libera pratica nell'Unione europea nel 2010 a partire da fonti esterne è di 16 502 530,00 kg ODP.

4. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo V (1,1,1-tricloroetano), disciplinate dal regolamento (CE) n. 1005/2009, che possono essere immesse in libera pratica nell'Unione europea nel 2010 a partire da fonti esterne è di 400 060,00 kg ODP.

5. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo VI (bromuro di metile), disciplinate dal regolamento (CE) n. 1005/2009, che possono essere immesse in libera pratica nell'Unione europea nel 2010 a partire da fonti esterne è di 829 320,00 kg ODP.

6. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo VII (idrobromofluorocarburi), disciplinate dal regolamento (CE) n. 1005/2009, che possono essere immesse in libera pratica nell'Unione europea nel 2010 a partire da fonti esterne è di 1 304,40 kg ODP.

7. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo VIII (idroclorefluorocarburi), disciplinate dal regolamento (CE) n. 1005/2009, che possono essere immesse in libera pratica nell'Unione europea nel 2010 a partire da fonti esterne è di 4 337 321,07 kg ODP.

8. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo IX (bromoclorometano), disciplinate dal regolamento (CE) n. 1005/2009, che possono essere immesse in libera pratica nell'Unione europea nel 2010 a partire da fonti esterne è di 174 012,00 kg ODP.

*Articolo 2*

1. L'assegnazione delle quote di importazione per i clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115 e altri clorofluorocarburi completamente alogenati, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2010, è quella indicata nell'allegato I per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

2. L'assegnazione delle quote di importazione per gli halon, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2010, è quella indicata nell'allegato II per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

3. L'assegnazione delle quote di importazione per il tetracloruro di carbonio, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2010, è quella indicata nell'allegato III per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

4. L'assegnazione delle quote di importazione per l'1,1,1-tricloroetano, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2010, è quella indicata nell'allegato IV per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

5. L'assegnazione delle quote di importazione per il bromuro di metile, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2010, è quella indicata nell'allegato V per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

6. L'assegnazione delle quote di importazione per gli idrobromofluorocarburi, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e

il 31 dicembre 2010, è quella indicata nell'allegato VI per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

7. L'assegnazione delle quote di importazione per gli idroclorofluorocarburi, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2010, è quella indicata nell'allegato VII per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

8. L'assegnazione delle quote di importazione per il bromoclorometano, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2010, è quella indicata nell'allegato VIII per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

9. Le quote di importazione assegnate a ciascuna impresa figurano nell'allegato IX.

#### Articolo 3

La presente decisione si applica a partire dal 1° gennaio 2010 e cessa di essere in vigore il 31 dicembre 2010.

#### Articolo 4

La presente decisione è destinata alle seguenti imprese:

Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 1348 Louvain-la-Neuve BELGIO	AGC Chemicals Europe Ltd York House, Hillhouse International, Thornton Cleveleys, Lancashire FY5 4QD REGNO UNITO
ALFA Agricultural Supplies SA 73, Ethnikis Antistasseos str, Chalandri 152 31 Athína GRECIA	Arkema France S.A. 420, rue d'Estienne D'Orves 92705 Colombes Cedex FRANCIA
Arkema Química S.A. Avenida de Burgos 12 28036 Madrid SPAGNA	Ateliers Bigata 96, rue du Montalieu, 33326 Eysines Cedex FRANCIA
BASF Agri Production SAS 32 rue de Verdun, 76410 Saint-Aubin lès Elbeuf FRANCIA	Bayer Crop Science AG Gebäude A729 41538 Dormagen GERMANIA
Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH Bützflether Sand 21683 Stade GERMANIA	DuPont de Nemours (Nederland) BV Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht PAESI BASSI
Dyneon GmbH Werk Gendorf Industrieparkstrasse 1 84508 Burgkirchen GERMANIA	Eras Labo 222 RN 90 38330 Saint Nazaire les Eymes FRANCIA
Esto Cheb s.r.o. Paleckého 2087/8a 35002 Cheb REPUBBLICA CECA	Fenner Dunlop BV Oliemolenstraat 2 9203 ZN Drachten PAESI BASSI
Fujifilm Electronic Materials (Europe) NV Keetberglaan 1A Haven 1061 2070 Zwijndrecht BELGIO	Halon & Refrigerants Services Ltd J.Reid Trading Estate Factory Road, Sandycroft Deeside, Flintshire CH5 2QJ REGNO UNITO

Honeywell Fluorine Products Europe B.V. Laarderhoogtweg 18, 1101 EA Amsterdam PAESI BASSI	Hovione Farmaciencia SA Sete Casas 2674-506 Loures PORTOGALLO
ICL-IP Europe B.V. Fosfaatweg 48 1013 BM Amsterdam PAESI BASSI	Ineos Fluor Ltd The Heath Runcorn, Cheshire WA7 4QX REGNO UNITO
Laboratorios Miret SA Geminis 4, 08228 Terrassa, Barcelona SPAGNA	LPG Tecnicas en Extincion de Incendios SL C/Mestre Joan Corrales 107-109 08950 Esplugas de Llobregat, Barcelona SPAGNA
Mebrom NV Assenedestraat 4 9940 Rieme Ertvelde BELGIO	Meridian Technical Services Ltd 14 Hailey Road DA18 4AP Erith, Kent REGNO UNITO
Poż-Pliszka Sp. z o.o. ul.Szczecińska 45 80-392 Gdańsk POLONIA	R.P. Chem s.r.l. Via San Michele 47 31062 Casale sul Sile (TV) ITALIA
Safety Hi-Tech S.r.l. Via Cavour 96 67051 Avezzano (AQ) ITALIA	Savi Technologie Sp. z o.o. ul. Wolności 20, Psary 51-180 Wrocław POLONIA
Sigma Aldrich Company Ltd The Old Brickyard, New Road Gillingham SP8 4XT REGNO UNITO	Sigma Aldrich Logistik GmbH Riedstrasse 2 89555 Steinheim, GERMANIA
Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 30173 Hannover GERMANIA	Solvay Solexis SpA Viale Lombardia 20 20021 Bollate (MI) ITALIA
Syngenta Crop Protection Surrey Research Park 30 Priestly Road Guildford Surrey GU2 7YH REGNO UNITO	TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH Werner-von-Siemens-Strasse 18 97076 Würzburg GERMANIA
Tazzetti SpA Corso Europa n. 600/a 10070 Volpiano (TO) ITALIA	Total Feuerschutz GmbH Industriestr 13, 68526 Ladenburg GERMANIA

Fatto a Bruxelles, il 26 marzo 2010.

*Per la Commissione*  
Connie HEDEGAARD  
*Membro della Commissione*

*ALLEGATO I***GRUPPI I E II**

Quote di importazione dei clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115 e degli altri clorofluorocarburi completamente alogenati assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 1005/2009 per l'uso come materie prime e agenti di fabbricazione nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2010.

**Imprese**

Honeywell Fluorine Products Europe (NL)  
Ineos Fluor (UK)  
Solvay Solexis (IT)  
Syngenta Crop Protection (UK)  
Tazzetti Fluids (IT)  
TEGA Technische Gase und Gastechnik (DE)

*ALLEGATO II***GRUPPO III**

Quote di importazione degli halon assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 1005/2009 per l'uso come materie prime e per usi critici nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2010.

**Imprese**

Ateliers Bigata (FR)  
BASF Agri Product (FR)  
ERAS Labo (FR)  
ESTO Cheb (CZ)  
Halon & Refrigerant Services (UK)  
LPG Tecnicas en Extincion de Incendios (ES)  
Meridian Technical Services (UK)  
Poz-Pliszka (PL)  
Savi Technologie (PL)  
Safety Hi-Tech (IT)  
Total Feuerschutz (DE)

*ALLEGATO III***GRUPPO IV**

Quote di importazione di tetracloruro di carbonio assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 1005/2009 per l'uso come materia prima nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2010.

**Imprese**

Dow Deutschland (DE)  
Fenner Dunlop (NL)  
Ineos Fluor (UK)

*ALLEGATO IV***GRUPPO V**

Quote di importazione di 1,1,1-tricloroetano assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 1005/2009 per l'uso come materia prima nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2010.

**Imprese**

Arkema France (FR)  
Fujifilm Electronic Materials Europe (BE)

*ALLEGATO V***GRUPPO VI**

Quote di importazione di bromuro di metile assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 1005/2009 per l'uso come materia prima nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2010.

**Imprese**

Albemarle Europe (BE)  
ALFA Agricultural (EL)  
ICL-IP Europe (NL)  
Mebrom (BE)  
Sigma Aldrich Logistik (DE)

## ALLEGATO VI

**GRUPPO VII**

Quote di importazione di idrobromofluorocarburi assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 1005/2009 per l'uso come materie prime nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2010.

**Imprese**

Hovione Farmaciencia (PT)  
R.P. Chem (IT)  
Solvay Fluor (DE)

## ALLEGATO VII

**GRUPPO VIII**

Quote di importazione degli idroclorofluorocarburi assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 1005/2009 per l'uso come materie prime, agenti di fabbricazione e per usi di laboratorio e a fini di analisi nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2010.

**Imprese**

AGC Chemicals Europe (UK)  
Arkema France (FR)  
Arkema Quimica (ES)  
Bayer Crop Science (DE)  
DuPont de Nemours (NL)  
Dyneon (DE)  
Honeywell Fluorine Products Europe (NL)  
Ineos Fluor (UK)  
Sigma Aldrich Company (UK)  
Sigma Aldrich Logistik (DE)  
Solvay Fluor (DE)  
Solvay Solexis (IT)  
Tazzetti Fluids (IT)

*ALLEGATO VIII***GRUPPO IX**

Quote di importazione di bromoclorometano assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 1005/2009 per l'uso come materia prima nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2010.

**Imprese**

Albemarle Europe (BE)  
ICL-IP Europe (NL)  
Laboratorios Miret (ES)  
Sigma Aldrich Logistik (DE)

*ALLEGATO IX*

(L'allegato non è pubblicato in quanto contiene informazioni commerciali riservate).

---